

EDI - ASN Note

Load-No.: 108418

29.03.2023 - 12:07

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linaemar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

21.511 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

81074064 000010 2511123190 5.400 PC S SCHALTTRAD 6. GANG

550004564001
nt. wt.: 2.880 KG , gr. wt.: 3.226 KG

180338707

CC: 230023640
CC: 230023633
CC: 230023627
CC: 230023620
CC: 4.000
Cast-Number: 640207
UC-Material: L014940X10

DCT300/P01850

Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81074127 000010 2511109090 6.790 PC M SCHALTTRAD 5. GANG

550004564001
nt. wt.: 2.880 KG , gr. wt.: 3.226 KG

180338708

CC: 230023732
CC: 230023720
CC: 230023699
CC: 230023685
CC: 230023309
CC: 230023301
CC: 230023085
CC: 7.000
Cast-Number: 265785
UC-Material: G014522X10

DCT300/P01850

Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81074135 000010 2511108490 530 PC S ZAHNRAD 2. GANG

550003916202
nt. wt.: 901 KG , gr. wt.: 986 KG

29.03.2023 035309-900 530 PC S

CC: 230023594
CC: 1.000
Cast-Number: 265705
UC-Material: G014704X20

DCT300/P01850

GR: Quant. Check: Rating Check:

KUEHNLE + WAGEL
Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
03 APR 2023
Ricevuto con qualità e quantità
nt. wt.: 2.880 KG , gr. wt.: 3.226 KG

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

ArtikelSCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr.251.1.1231.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr.30005429
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr.640207
(Heat number / No. de Coulée)
Werkstoff20MNCR5S
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr.035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindexa
(Draw. notific. index / Index du plan)
Lieferstein-Nr.81074064/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Réplique de Coulée)
HerstellprozessEVD
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag1041764
(Order no./ordre no.)
SAP UC-MaterialL014940X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum03/27/2023
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl5,400
(Quantity / Quantité)

StahlherstellerLech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)

Liefer spezifikationGCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1500	1.2600	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1100	0.1100	0.0090	0.0260	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0103	1.0000	15.000

Gießformat240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand+FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm.42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1500	1.2600	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1100	0.1100	0.0090	0.0260	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0103	1.0000	15.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.80	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
										DI-Wert (DI value / diamètre idéal)0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.6	-	8	Sek.8	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		K3=0 F. OXIDE
---	--	---------------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW	
Ergebnis (result / Résultat)	0	155.0	-	176.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)		Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002990 vom 29.03.2023



23-002990

Ludwigsburg, 29.03.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.04.2023 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.03.2023 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81074064	4	COLLI	Getriebeteile	21.511	73,58
2	81074127	7	COLLI			
3	81074135	1	COLLI			
4	81074137	7	COLLI			
5	81074169	4	COLLI			
Summe:			23,00 COLLI	21.511,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-002990 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 03 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604